

Kiûchō ê Kító

(Tabit siámpī Sàulô, bih tī tōng lāi; hit sī,
i chò chit siú kim si, kau hō sipan chíhui;
tiâu sī ēng "M̄ thang húihoài".)

- 1 SiōngChú ah, kiû Lí liânbin góa, liânbin góa!
Inūi góa ê sim íkeng tâukhò Lí.
Góa beh tâukhò tī Lí ê sítkó ē pīlān,
títkau chiahe chaihō kòekhì.
- 2 Góa beh kiûkiò chikōan chiá—SiōngChú,
tòh sī ūi góa sêngchoân tak hāng tāichì ê
SiōngChú.
- 3 Tng hitê thúntáh góa ê lāng lóemē góa ê sī,
SiōngChú ē tùi thiⁿ si un lâi kiù góa;
I beh tùi góa hoatchhut I ê chūài kah sìnsít.
- 4 Góa ê sèⁿmiā tī sai kún tiongkan,
góa tó tī hiahê chhinchhiūⁿ tòh hóe ê sèkan
lāng tiongkan;
in ê chhùikhí kahná chhiuⁿ kah chìn,
in ê chhì chhinchhiūⁿ lâi to.
- 5 SiōngChú ah, goān Lí siū chunchông, koān kòe
chèng thiⁿ!
Goān Lí ê êngkng piàn móa choān tē!
- 6 In ūi góa ê kha tiuⁿsiat lôbāng, beh hō góa
khuthók;
in tī góa ê thâu chêng khui hāmkeⁿ, kakī khiok
tiantò poáh jipkhì hit lâibīn. [Sèláh]
- 7 SiōngChú ah, góa ê sim kiantēng, góa ê sim bē
iôtāng;

求助 ê 祈禱

(大衛閃避掃羅，bih tī 洞內；hit 時，伊做
chit 首金詩，交 hō 詩班指揮；
調是用「M̄ thang 毀壞」。))

- 1 上主 ah，求祢憐憫我，憐憫我！
因為我 ê 心已經投靠祢。
我 beh 投靠 tī 祢 ê 翼股下避難，
直到 chiahe 災禍過去。
- 2 我 beh 求叫至 koān 者—上主，
tòh 是為我成全 tak 項 tāichì ê 上主。
- 3 當 hitê thún 踏我 ê 人 lóe 罵我 ê 時，
上主 ē tùi 天施恩來救我；
祢 beh 對我發出祢 ê 慈愛 kah 信實。
- 4 我 ê 性命 tī 獅群中間，
我倒 tī hiahê 親像 tòh 火 ê 世間人中間；
in ê 嘴齒 kahná 鎗 kah 箭，
in ê 舌親像利刀。
- 5 上主 ah，願祢受尊崇，koān 過眾天！
願祢 ê 榮光遍滿全地！
- 6 In 為我 ê 腳張設羅網，beh hō 我屈服；
in tī 我 ê 頭前開陷坑，kakī 卻顛倒跋入去 hit
內面。[Sèláh]
- 7 上主 ah，我 ê 心堅定，我 ê 心 bē 搖動；

góa beh gîm si, góa beh chhiùⁿkoa oló Lí.
8 Góa ê sim ah, lí tiòh chengsîn khí lâi!
Khîm ah, sek ah, lín tiòh chengsîn khí lâi!
Góa kakī mā beh chin chá tòh chengsîn khí lâi.
9 Chú ah, góa beh tī bānbîn tiong kámsiā Lí;
góa beh tī liát pang tiong chhiùⁿkoa oló Lí.
10 Inūi Lí ê chûài koân kàu tú thiⁿ;
Lí ê sìnsit tátkàu kiongchhong.
11 SiōngChú ah, goān Lí siū chunchông, koân kòe
chèng thiⁿ!
Goān Lí ê êngkng piàn móa choân tē!

我 beh 吟詩，我 beh 唱歌 oló 祢。
8 我 ê 心 ah，你 tiòh 精神起來！
琴 ah，瑟 ah，lín tiòh 精神起來！
我 kakī mā beh 真早 tòh 精神起來。
9 主 ah，我 beh tī 萬民中感謝祢；
我 beh tī 列邦中唱歌 oló 祢。
10 因為祢 ê 慈愛 koân 到抵天；
祢 ê 信實達到穹蒼。
11 上主 ah，願祢受尊崇，koân 過眾天！
願祢 ê 榮光遍滿全地！